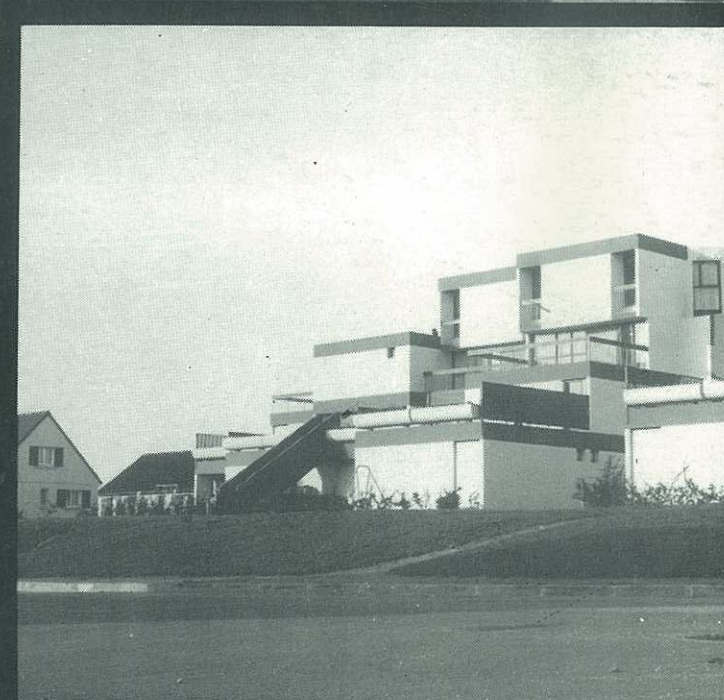
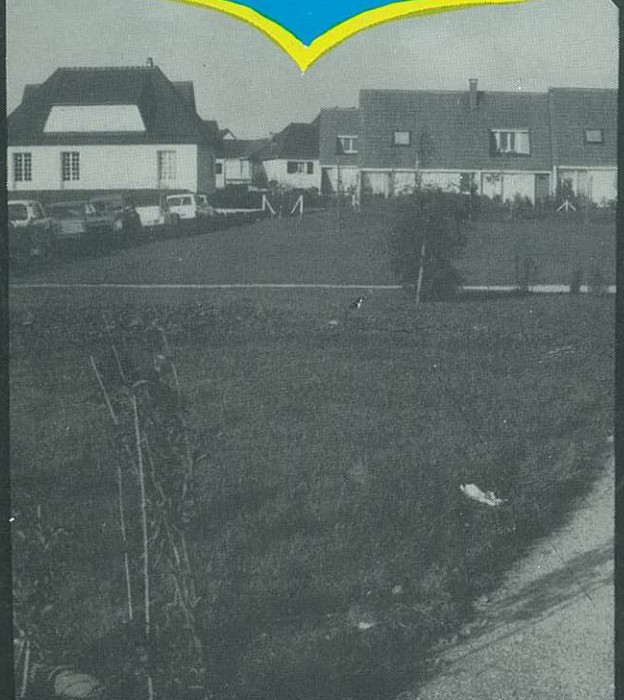


# GIBERVILLE

bulletin municipal



trimestriel  
**N°8 Octobre 1979**



# EDITORIAL

---

**Chers Concitoyens,**

La Municipalité de GIBERVILLE a été frappée par un deuil cruel, en juillet dernier.

Notre camarade et ami Guy TRAVERT, Maire-Adjoint, nous a quittés prématurément, tué en pleine activité, à l'âge de 55 ans, arraché brutalement à l'affection des siens et à l'amitié fraternelle qui nous liait à lui, depuis de longues années déjà.

Très tôt, Guy avait choisi la bonne route, celle qui conduit à la lutte pour les justes causes, pour l'émancipation des travailleurs, la justice sociale, le progrès humain, les libertés, la paix dans l'indépendance nationale.

Guy, travailleur communiste, suivait la voie difficile et exaltante qui développe la personnalité, dans une société mutilante.

Sa vie, simple mais ô combien riche, a été marquée par une activité débordante et variée, toujours au service des masses laborieuses afin qu'elles prennent en mains, consciemment, leur destin.

Dans son syndicat, son parti, sa municipalité, Guy TRAVERT fut à la pointe du combat, sachant toujours donner de judicieux conseils et intervenir avec souplesse et modération dans les moments difficiles.

Nous garderons à la mémoire, son dévouement à la cause des simples gens, ce dévouement qu'il dispensait sans compter, souvent au détriment de sa vie familiale et de ses loisirs, à la limite de la résistance physique.

Amis comme adversaires politiques reconnaissaient toujours sa droiture et sa générosité. Ce militant simple et modeste savait toujours être franc et sévère quand c'était nécessaire même si cela lui coûtait.

Sa vie est exemplaire parce qu'il a su lui donner un sens et qu'elle fut en parfait accord avec sa pensée et son idéal.

La mort, trop tôt survenue, ne lui a pas permis d'apprécier pleinement le résultat de son labeur.

Mais je me fais l'interprète de tous les camarades de Guy pour prendre l'engagement de poursuivre l'action engagée pour des changements démocratiques menant au socialisme, afin de voir luire l'aube d'une société débarrassée de l'injustice.

Guy, mon camarade, brutalement enlevé à notre affection a laissé, en nous quittant, un grand vide. Nous ne l'oublierons pas.

Nous n'oublierons pas sa collaboration efficace à nos côtés, les liens qui nous unissaient, l'exemple qu'il nous a donné.

Soyons sûrs que le grain qu'il a semé aidera à faire lever d'autres moissons.

**Votre Maire,  
J.F. ROMY**

# O.M.B

Organisation Moderne de Bureau  
Côte de Nacre - Bd Mal Juin

CAEN, tél. 93.48.09

Photocopieurs NASHUA  
Machine à écrire OLYMPIA  
Mobilier RONEO  
Ordinateurs KIENZLE  
*Réparation et entretien toutes marques*

BIÈRE **Jean POUSSIER**  
VIN  
CHARBON 4 rue des Jardins  
FUEL COLOMBELLES  
TÉL. 83.70.24 - 93.20.35

## BIJOUTERIE LE DORNER

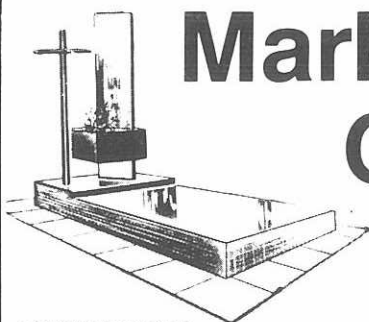
les bijoux sont  
tellement  
plus beaux

COLOMBELLES, tél. 83.70.26

## SALON MARINA

2<sup>e</sup> PRIX AU CONCOURS INTERNATIONAL  
DE COIFFURE DE COUTANCES

24, rue de la Liberté  
14730 GIBERVILLE - Tél. 83.74.31



## Marbrerie CANU

29, Bd Maréchal-Lyautey  
14000 CAEN  
Tél. 82.26.38

C C P. ROUEN 1763-30

PIERRES - MARBRES - GRANITS - GRANITOS  
ARTICLES FUNÉRAIRES - FLEURS NATURELLES  
**CAVEAUX DE FAMILLE**

Groupe Maison Familiale  
**G. M. F.**  
2 Formules d'accession  
à la propriété :

- Individuelle
- Groupée

**Des Garanties  
Maison**

**T. 84.44.85**  
301, rue de Caen, IFS

CHASSE, PECHE, PHOTOS, JOUETS

## LESNARD Alain

11, rue de Janville, 14670 TROARN  
Tél. 23.36.74

**G. DESCHAMPS**  
SERRURERIE & FERRONNERIE  
clôtures métalliques - Balcons  
CHARPENTES METALLIQUES

CHAUDRONNERIE  
Travaux sur plans

3 bis, rue de l'Eglise.  
14840 DEMOUVILLE  
Tél. 83.73.39

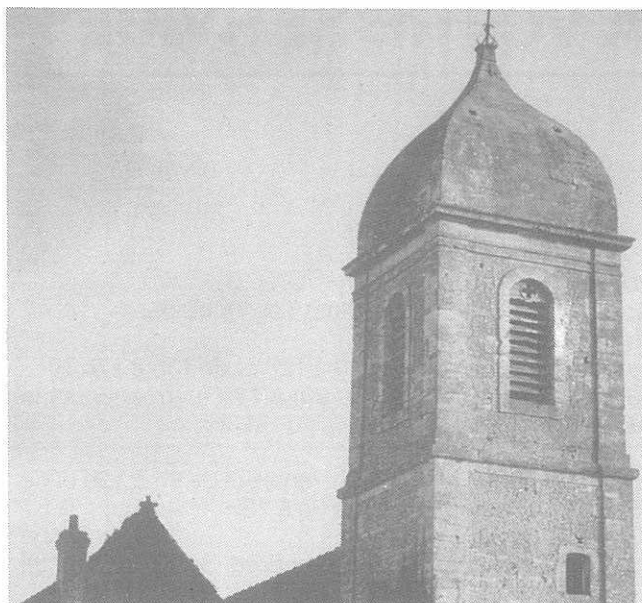
---

# GIBERVILLE

trimestrie

N° 8 

---



## BULLETIN D'INFORMATIONS MUNICIPALES

Directeur de la publication  
Le Maire  
de Giberville

Photocomposition, Maquette,  
Publicité

UNI COMPO  
26, rue Pierre Gringoire,  
14000 CAEN  
Tél. 82.13.30

Impression  
Imprimerie Émile Vicq  
44, rue Durmeyer  
61100 FLERS

diffusé gratuitement  
Reproduction et Vente interdites

dépôt légal 4e trimestre 1979 Tirage 1600

---

## SOMMAIRE

Editorial .....	1
A votre service .....	4
Urbanisme - Environnement .....	5
Réseau eaux usées .....	6
Commission des affaires scolaires ..	7
Commission du personnel .....	8
Affaires sociales .....	9
Association sportive Gibervillaise ...	9
Conseil local des parents d'élèves ..	10
Club de l'amitié .....	10
On nous communique de l'A.F.P.A. ..	11
Comité des Fêtes .....	12
Commission sports-loisirs et jeunesse	
Révision des listes électorales ....	13
Révision des listes électorales ....	13
Découvertes archéologiques à Giberville .....	14
Etat civil .....	15
Médecins de garde .....	16
Tournées du percepteur .....	16

**Ce bulletin municipal vous est  
offert gracieusement avec l'aimable  
participation des annonceurs.**

# A VOTRE SERVICE

**Pompiers** : Tél. 85.42.03

**Gendarmerie** : (Colombelles) Tél. 78.40.05

**Mairie** : Tél. 78.43.12

ouverte au public de : 8h 30 à 12h et de 13h à 17h 30  
du lundi au vendredi, et de 9 h à 12h (permanence) le  
samedi

**P.T.T.** : Tél. 78.44.26

ouvert au public du lundi au vendredi de 9h à 12h et de  
15h à 18h, samedi matin de 9h à 12h

**P.T.T. (Plateau)**

ouvert au public du lundi au vendredi de 9h à 12h et de  
14h à 16h 45, samedi matin de 9h à 11h

**Percepteur** : Permanence en Mairie, salle du sous-sol,  
rue du Centre

Novembre : le 9 de 9h 30 à 12h et de 14h à 15h 30

Décembre : le 14 de 9h 30 à 12h et de 14h à 15h 30

**Assistante sociale**: le mardi de 9h 30 à 11h 30 ou sur  
rendez-vous

**Secrétariat** : lundi matin de 8h 45 à 12h, le mardi de  
13h 30 à 17h 30, le jeudi de 8h 45 à 12h

**Consultations des nourrissons** : 2ème et 4ème lundi  
de chaque mois

**Infirmières** : Mme MAILLE (Infirmière-Sage-Femme),  
rue Pasteur, Tél. 78.43.21

Mme POULINGUE-COLLET, 1, rue André-Gide, Tél.  
78.44.46

**Médecins** :

Docteur ZENOU, 5, rue de la Liberté, Tél. 78.44.15

Docteur Y. COLLIN,

Docteur C. COLLIN-GIMIE, 2bis, rue du Centre, Tél.  
78.46.14

**Pharmacie** :

Mme RULLIER, rue de la Liberté, Tél. 78.43.89

M. GARLAUD J.P., 25, rue Pasteur, Tél. 72.00.79

**Crédit Agricole** : Permanences : mercredi de 9h 30 à  
12h et le samedi de 9h 30 à 12h

**Kinésithérapeute** : LAMOUREUX Denis, 19, rue de la  
Liberté, Tél. 78.43.29

**Dentiste** : Docteur BROCHARD, 2, rue du Calvaire,  
Tél. 84.42.24

**GEPAR** : Consultation gratuite (Urbaniste-conseil) sur  
rendez-vous

**Marché** : le mercredi de 9h à 12h 30

**Salle des Fêtes** : Demande de location sur imprimé  
disponible en Mairie.

**Permanences d'Adjoints pour 1979** :

MARDI et VENDREDI : LEROY Claude de 10h à 11h 30  
Affaires scolaires,

JEUDI : BOZEC Claude de 14h à 18h : Travaux

VENDREDI : POLOUCHKINE Bernadette de 14h 30 à  
17 h 30 : Affaires sociales,

SAMEDI : GUILLOT Serge de 9h 30 à 11h 30 :  
Personnel,

SAMEDI : JEGOU Christian de 9h 30 à 11h 30 Sports-  
Loisirs Jeunes,

LECOMTE Louis -sur R.V.- Environnement.

Les services éventuellement oubliés peuvent toujours nous le faire savoir

## Compagnie Générale des eaux

à votre service pour toutes  
questions touchant à l'eau  
potable et à l'assainissement

**Siège local** : 50 rue Victor-Lépine  
14000 Caen, tél. 82.01.98

**Siège administratif** : 161, rue d'Auge, B.P. 2032  
14019 Caen Cedex, tél. 84.70.63



**C.G.E.A.**

Z.I. du Chemin Vert  
7 à 9, rue de la Cotonnière, 14000 CAEN  
Téléphone 86.29.33 Téléx 170 229

**Enlèvements et évacuation d'ordures ména-  
gères et déchets industriels (bacs et compacteurs)**

# La Tentation

Prêt à porter

R. MAUCORPS

16, rue Pasteur - GIBERVILLE - Tél. 83.74.30

coiffure mixte

# La Frisotterie

M. BANNIER

2, rue George Sand, GIBERVILLE - Tél. 83.73.41

## UNIVERSAL

### ADOUCISSEURS D'EAU

Collectivités et particuliers

15, rue Pierre-Girard - 14000 CAEN

# COIGNET

ENTREPRISE GENERALE  
BATIMENT et TRAVAUX PUBLICS

21, rue de Saint-Lô, 76043 ROUEN CEDEX

matériaux de viabilité

## LES MONOLITHES DE NORMANDIE

Tél. (31) 84.70.65  
Z.I. du Martray GIBERVILLE

# URBANISME ENVIRONNEMENT

## CONCOURS COMMUNAL DES MAISONS FLEURIES

Pour la 2<sup>ème</sup> Année consécutive où la Municipalité organisait le Concours des Maisons Fleuries, nous constatons avec joie l'effort entrepris par de nombreux foyers pour fleurir et ainsi embellir notre sympathique Commune.

La Commission de contrôle était formée de deux représentants du Conseil Municipal, de Monsieur ARTEL, connu dans Giberville pour ses connaissances en floriculture, ainsi que d'une personne résidant à VERNON ; vous constaterez de par sa composition, l'impartialité de la Commission.

Le LUNDI 8 OCTOBRE, la remise des prix aux différents lauréats s'est déroulée en Mairie et fut clôturée par un vin d'honneur.

Les principaux gagnants furent les suivants :

### Catégorie «Pavillons Fleuris» :

- 1<sup>er</sup> prix : Monsieur et Madame CONNAN, 1, rue de l'Eglise
- 2<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame MARSALEK, rue des Peupliers
- 3<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame OMARINI G., 52, rue Pasteur
- 4<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame LEMARCHAND B., 2, rue A. Daudet
- 5<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame MAURICE, 21, rue P de Coubertin
- 6<sup>e</sup> prix : Madame COLLET Raymonde, 5, rue Victor Hugo
- 7<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame LIARD, 35, rue Pasteur
- 8<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame MIRLINK, 2, rue de l'Eglise
- 9<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame OMARINI Charles, 53, rue Pasteur
- 10<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame ROMY Claude, 34, rue Pasteur

### Catégorie «Balcons Fleuris» :

- 1<sup>er</sup> prix : Monsieur et Madame MENDE, 3268, Rés. Les Carlettes
- 2<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame DESCLOS, 3262, Rés. Les Carlettes
- 3<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame ANNE, 3264, Rés. Les Carlettes
- 4<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame VERNON, 3257, Rés. Les Carlettes
- 5<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame LEROUX, 3260, Rés. Les Carlettes.

### Catégorie H.L.M. «Locatifs» :

- 1<sup>er</sup> prix : Monsieur et Madame DA COSTA, 3, Imp. de l'Orangerie
- 2<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame CADOT L., 8, Imp. de l'Orangerie
- 3<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame BERTHEAUME, 2, Imp. de l'Orangerie

### Catégorie «Résidence le Plateau»

- 1<sup>er</sup> prix : Monsieur et Madame LEROSIGNOL, 21-1, rue des Bleuets
- 2<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame VASSE, 7-2, rue du Clos Neuf
- 3<sup>e</sup> prix : Monsieur et Madame ULLAS, 5-2, rue des Bleuets

Nous remercions très vivement tous les habitants qui se sont attachés à ce Concours apportant ainsi leur contribution à un cadre de vie plus agréable dans notre Cité et nous espérons que la réussite sera encore plus grande pour l'Année 1980.

### ESPACE VERT DES CARLETTES :

Nous venons d'aménager l'espace vert appartenant au Club des Anciens, 680 arbres de différentes essences ont été plantés, un bac à sable réalisé pour les petits enfants, un engazonnement, d'une grande partie de la surface, réalisé sous différentes formes. Nous espérons que ce parc bénéficiant d'une bonne exposition, sera très fréquenté et très bien respecté.

### LES PLANTATIONS :

Nous avons remplacé en ce début novembre, une trentaine d'arbres dans les différents lotissements (arbres morts ou pour la plupart, saccagés). Nous souhaitons un meilleur respect de la nature et il nous revient à tous de veiller sur ces plantations.

**LECONTE Louis,**  
Responsable de l'Environnement,



Les lauréats du concours des maisons fleuries.



Aménagement d'un parc paysager, rue des frères Lumière (près du foyer des anciens), coût de l'opération : 90.000,00 F faisant une remise de 10 %

# RESEAU EAUX USEES

Le poste de refoulement ainsi que la canalisation d'amenée de la rue du Marais arrivent à saturation.

Ce réseau reçoit notamment, les effluents en provenance des Communes voisines, DEMOUVILLE et CUVERVILLE qui, compte tenu de leur développement démographique, saturent les ouvrages existants.

En effet, si l'accroissement officiel de la Population n'a pas été très importante de 1965 à 1975 :

	1965	1975
GIBERVILLE	3469	3560
DEMOUVILLE	1067	1462
CUVERVILLE	441	517

depuis, il en est autrement. De nombreux lotissements ont été autorisés à DEMOUVILLE et CUVERVILLE, sans que la Commune de GIBERVILLE ait été informée :

## LOGEMENTS CONSTRUITS

COMMUNES	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	TOTAL
CUVERVILLE	9	4	4	4	4	1	0	37	16	58	44	181
DEMOUVILLE	19	22	20	18	55	49	15	50	74	51	13	386
GIBERVILLE	4	7	6	132	24	227	56	65	13	94	8	636
												567 logts
												636 logts

il y a donc lieu d'étudier le renforcement du réseau.

### SITUATION ACTUELLE

La partie sud du réseau de Giberville dirige gravitairement les effluents vers le poste de refoulement implanté rue du Marais, qui les évacue sur la canalisation rue de l'Eglise, dit collecteur de la gronde.

Le volume de la bache, ainsi que les pompes en place seront insuffisants dans un avenir immédiat.

Les canalisations qui drainent les effluents en provenance des communes de DEMOUVILLE et CUVERVILLE sont saturées et provoquent des nuisances sérieuses aux riverains.

### TRAVAUX PROJETES

1. Canalisations : compte-tenu des débits à prendre en compte et de la pente du terrain, il est envisagé de mettre en place une canalisation permettant de transiter uniquement les effluents de DEMOUVILLE et CUVERVILLE

Elle empruntera les rues suivantes :

- .Rue de la Montagne
- .Rue de la Fosse à Terre
- .Rue du Centre

La section existante rue du Marais, jusqu'au poste de refoulement, sera remplacée par une canalisation de diamètre plus important. Elle transitera ainsi les effluents de DEMOUVILLE et CUVERVILLE et de la partie Sud de GIBERVILLE

De plus, en limite communale de GIBERVILLE et DEMOUVILLE, sera mis en place un compteur permettant d'enregistrer les débits d'eaux usées en provenance des deux Communes rurales.

Les travaux comporteront :

- .la fourniture et pose de 1050 mètres de canalisation amiantociment de 300m2 de diamètre,
- .la réfection des chaussées, trottoirs et accotement,
- .la confection de 28 regards de visite,
- .la mise en place d'un compteur,
- .la dépose d'une canalisation d'eau potable rue de la Montagne.

### POSTE DE REFOULEMENT

Les travaux comprendront l'aménagement d'une plus grande bache, la modification de l'équipement hydraulique, le remplacement de l'armoire électrique et l'installation d'un dégrilleur.

Le poste permettra la mise en place de 3 pompes immergées dont une de secours.

### ESTIMATION

Le montant des travaux, tel qu'il en résulte du détail estimatif, s'élève à 600 000 F T.T.C., et se décompose comme suit :

.Canalisations	.....
.Poste de refoulement	.....
	550.000,00 F
	50.000,00 F

### FINANCEMENT - ARTICULATION DES CREDITS

600.000,00 F 20 % sur l'ensemble, partie rurale et partie urbaine (plan de relance),  
soit 120.000,00 F de subvention.

Une participation de l'Agence du Bassin a été demandée mais jusqu'à ce jour, aucune réponse officielle n'est arrivée.

600.000,00 F - 120.000,00 F (20%) 480.000,00 F

Il reste donc 480.000,00 F à se répartir (sous réserve d'une certaine subvention de l'Agence du Bassin) entre GIBERVILLE et DEMOUVILLE-CUVERVILLE.

L'augmentation du diamètre des canalisations dépend de l'augmentation des habitants de DEMOUVILLE et CUVERVILLE, donc,

.canalisation unique	
pour DEMOUVILLE et CUVERVILLE	..... à 50 % 330.000,00 F
.canalisation rue du Marais (pour les 3 communes)	... 220.000,00 F
.renforcement du poste de relèvement	..... 50.000,00 F
	<b>TOTAL : 600.000,00 F</b>

240.000,00 F d'une part,  
240.000,00 F communs aux 3 communes

On propose une participation proportionnelle à la différence des raccordés. Au prorata de la Population.

Pour GIBERVILLE, environ 900 branchements ... 2 000 personnes.



DEMOUVILLE 5/12 100.000,00 F  
CUVERVILLE

**1 Pour le Syndicat (DEMOUVILLE-CUVERVILLE)**

.240.000,00 F 100.000,00 F 340.000,00 Frs (dont subvention de 50 % de la D.D.A.)  
donc  
170.000,00 F (subvention)  
170.000,00 F à la charge du Syndicat **Annuité de 17.000,00 F**

**2 - Pour Giberville**

240.000,00 F - 100.000,00 F 140.000,00 F **Annuité de 14.000,00 F**

Il faut que la Municipalité de GIBERVILLE approuve le dossier et le fasse suivre à la Préfecture.

Il faut établir une convention avec le Syndicat (DEMOUVILLE-CUVERVILLE)

Prendre une délibération approuvant le dossier et demandant une subvention au Sous-Préfet (participation 20 % du plan de relance).

Contactez le Syndicat (DEMOUVILLE-CUVERVILLE) et lui demandez une participation à concurrence de 240.000,00 F.

Faire une délibération afin de confier le travail (plans) au Cabinet JOLY (Géomètre).

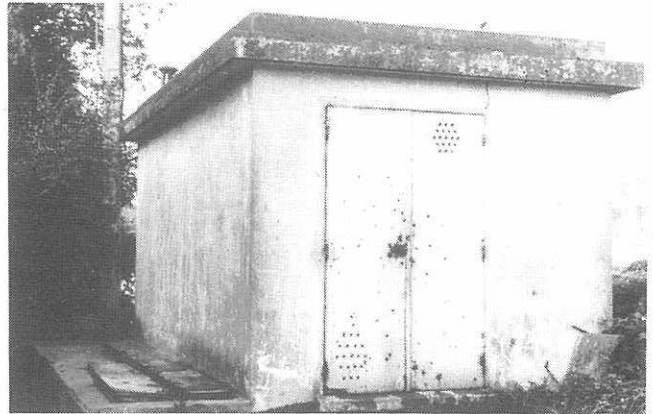
**SI TOUT VA BIEN** Travaux inscrits en 1980 :

- .Ouverture des plis vers Noël
- .1 mois pour les appels d'offres (30 jours)
- .Démarrage des travaux en janvier
- .3 à 4 mois de travaux
- .Fin des travaux, mi-juin.

De plus, lors des travaux, on rencontrera de la pierre sur la voirie Communale, e du Centre, rue de la Fosse à Terre et la traversée de la rue Pasteur. Il faudra une réfection de chaussée et cela risque d'augmenter le coût des travaux (ce problème est encore à l'étude).

Photo de la station de la rue des Marais

C. BOZEC



# COMMISSION DES AFFAIRES SCOLAIRES

**G.S.**

**CLASSES DE NEIGE**

**CLASSES DE PERFECTIONNEMENT**

**LE NOUVEAU GROUPE SCOLAIRE**

Les travaux se déroulent conformément au planning prévu. Le gros-oeuvre est terminé depuis le 15 octobre. Nous en sommes maintenant aux aménagements intérieurs et aux travaux extérieurs (assainissement, eau, électricité, espaces verts).

Que chacun soit rassuré, les enfants entreront effectivement le 3 janvier prochain dans ce nouveau Groupe Scolaire. Le restaurant accueillera aussi ses premiers convives à cette date.

Lors de sa prochaine réunion, le Conseil Municipal se prononcera sur le nom à donner à cette réalisation de façon à la personnaliser.

**CLASSES DE PERFECTIONNEMENT**

Celles-ci sont enfin redevenues une réalité à l'Ecole du Bourg puisque 2 classes de ce type ont été ouvertes pour cette rentrée, répondant ainsi à une juste satisfaction des besoins et évitant aussi aux enfants concernés de difficiles problèmes de transport.

**CLASSES DE NEIGE**

Les classes suivantes sont prêtes à partir :

1 classe de CM 1 de l'Ecole du Bourg,

1 classe de CM 1 des Tilleuls

1 classe de perfectionnement des Tilleuls, si effectif suffisant.

Les séjours se dérouleront du 3 janvier au 24 janvier à ST-JEAN-D'AULPS pour les 2 premières et une

demande est faite pour un séjour du 24 janvier au 14 février à ST-PIERRE-D'ENTREMONT pour la classe de perfectionnement.

Le coût des séjours vous a été indiqué dans le bulletin municipal de juillet 1979 page 9.

Le S.I.V.O.M., organisateur des séjours, a émis le souhait qu'une bourse aux vêtements puisse s'organiser au niveau des 5 Communes concernées, ceci afin d'augmenter le choix. Une salle pourra être mise à disposition des Associations qui souhaitent réaliser une telle opération.

**RESTAURANT SCOLAIRE**

Celui-ci sera ouvert aux enfants scolarisés aux écoles du bourg pour cette année scolaire 1979-1980. Ceci pour des raisons matérielles de mise en route et de transports.

En effet, le décalage horaire des sorties et des rentrées de midi, entre le bourg et les Tilleuls, ne permet pas actuellement d'accueillir les enfants de l'Ecole du Plateau sans poser des problèmes insurmontables de transports et de surveillance. Cette situation sera ré-examinée pour la rentrée de septembre 1980.

Les modalités d'accès au restaurant (achat de tickets, paiement...) vous seront précisées et expliquées dans une information municipale, courant novembre.

Par rapport à la scolarité de nos enfants, des éléments d'insatisfaction subsistent. Entre autre, l'autorisation de réaliser la 2ème tranche du Groupe Scolaire et aussi, et peut-être, surtout la programmation du C.E.S.. Des démarches continuent d'être

entreprises avec, entre autre, l'appui de notre Conseiller Général Jean-Louis FOUQUE.

Face à cette situation, chacun doit se sentir con-

cerné et être prêt à engager l'action pour obtenir une juste satisfaction des besoin.

**C. LEROY**

**Pour la Commission des Affaires Scolaires.**



**Vue aérienne du Groupe Scolaire en construction**



**Façade du Groupe Scolaire**

Les travaux avancent normalement et le Groupe, ainsi que la Cantine seront prêts pour la rentrée de janvier.

## COMMISSION DU PERSONNEL

### CREATION D'UN POSTE O.P.2

Conformément à la délibération du Conseil Municipal du 25 mai 1979, décidant de créer un poste d'O.P.2, la Commission du Personnel a procédé à un appel à candidatures par voie de presse (journaux locaux et la Gazette des Communes).

Les membres de la Commission du Personnel et de la commission des travaux, réunis le 5 septembre ont examiné les demandes parvenues en Mairie.

Tenant compte des travaux d'entretien et de rénovation à exécuter, la commission des travaux exprimait le souhait que le futur employé possède de préférence une qualification-bâtiment.

Retenant ce critère et après examen des candidatures, la majorité des Conseillers présents proposait de retenir pour le poste d'O.P.2, Mr Jean-Claude BROCHET, titulaire de deux C.A.P. (menuiserie-ébénisterie).

Sur proposition de la Commission du Personnel, le Conseil Municipal, lors de sa séance du 6 septembre, prenait la délibération de recruter Mr BROCHET à dater du 1er novembre 1979.



**Création d'un poste OP2  
Mr BROCHET  
a été retenu**

### RESTAURANT SCOLAIRE

En prévision du Fonctionnement du Restaurant scolaire à partir du mois de janvier 1980, les membres de la Commission du Personnel et de la commission du restaurant scolaire ont défini les horaires et les tâches de chacun des employés affectés au fonctionnement de ce nouveau service public.

Ces dispositions ont été soumises le mercredi 26 septembre aux membres du personnel du restaurant scolaire.

Les personnes retenues au service du restaurant scolaire effectueront un stage de formation au mois de décembre 1979.

Afin que les familles intéressées par le restaurant scolaire, puissent s'informer des modalités de règlement, Mme DESRETTES, chargée de l'économat, se tiendra à la disposition du public dans le courant du mois de décembre 1979. Nous vous communiquerons en temps utile, les dates et heures prévues à cet usage.

**Pour la Commission du Personnel, S. GUILLOT, Adjoint.**

# AFFAIRES SOCIALES

Comme chaque année, une distribution de pommes de terre sera effectuée dans le courant du mois de novembre pour les personnes de plus de 65 ans, dont les revenus mensuels n'excèdent pas :

- pour une personne seule 1910 Frs
- pour un couple 2280 Frs

Le quotient sera le même pour le combustible dont la livraison s'effectuera dans le courant de l'hiver.

Le 11 novembre un goûter spectacle sera offert à nos anciens, ce dernier aura lieu à 14 heures, Salle des Fêtes de Giberville.

Pour marquer les Fêtes de fin d'année, les membres de la Commission des Affaires Sociales passeront dans les foyers des personnes du 3ème âge pour leur remettre quelques friandises et aux personnes les plus défavorisées un bon d'alimentation.

Le repas traditionnel aura lieu plus tardivement soit dans le courant du mois de janvier. Une information sera diffusée à cet effet.

**L'Adjointe responsable des Affaires Sociales,  
B. POLOUCHKINE**

## ASSOCIATION SPORTIVE GIBERVILLAISE

### COMPOSITION DU BUREAU - SAISON 1979 - 1980

Président : Monsieur LE FRANCOIS Jacky  
Vice-Président : Monsieur PICHON André  
Secrétaire : Monsieur PHILIPPE Roger  
Secrétaire-Adjoint : Monsieur ARTEL Christian  
Trésorier : Monsieur BRETONNIER R.  
Trésorier-Adjoint : Monsieur BAZIRE J.P.

### MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Messieurs LAVILLE - LEBOUCHER Jean - FOUBERT - LYKO - PICHON Dominique - FRANCOIS - VOISIN - LEVALLOIS - AVRILLON - LEROY - THOMAS - TREFEU - RAPILLY - LEBOUCHER Alain - LELIEVRE - JEGOU Christian - CUSSY - HERVE

Mesdames PHILIPPE Paulette - ARTEL Chantal

### SECTION FOOT-BALL

Au grand désarroi des fidèles supporters, nous constatons que l'Equipe Fanion ainsi que l'Equipe B n'ont pas le vent en poupe, en ce début de saison. Nous espérons un prompt rétablissement de la barre afin que vogue la galère comme pour les saisons précédentes. Rassurez-vous, il reste encore un long chemin à parcourir pour annoncer les couleurs du Club vainqueur de tous ces championnats.

Cette saison qui vient de commencer ne nous donne pas entière satisfaction, quant aux effectifs, principalement au niveau des jeunes. Il est regrettable, en parlant recrutement, que les inscriptions arrivent encore en fin d'année alors que les permanences de fin juin, début juillet, annoncées par affichage et voie de presse ne furent guère débordante. Le désintéressement de certains parents fait aussi que notre tâche est parfois plus lourde ; un peu de bonne volonté et tout ira mieux !

Nous manquons à la Section Foot-Ball d'encadrement et l'aide que nous attendons ne vient jamais. Comme dans toutes les autres Associations, nous retrouvons toujours les mêmes, fidèles au poste, payant de leur bonne volonté, attendant en vain un remplaçant.

Hors Foot-Ball, nous avons prêté notre concours dans l'organisation du CROSS-POPULAIRE de Giberville, manifestation qui fut drivée par le COMITE DES FETES. Ayant vu l'intérêt de servir le sport sous n'importe quelle forme, de bonne grâce nous avons accepté plusieurs postes dans différents stands. Bonne journée que ce SAMEDI 29 SEPTEMBRE où nous avons cotoyé le Club du 3ème Age, les Parents d'Elèves, le Comité des Oeuvres Sociales, le Comité des Fêtes, dans une ambiance de kermesse et de Fête.

### ENCADREMENT DE TOUTES LES EQUIPES DU CLUB

Première AVRILLON - délégués Messieurs NOEL Louis et PH J. Louis  
Réserve . MARTIN M. - FRANCOIS M.  
Juniors . BAZIRE - MULLER  
Cadets . LEBOUCHER Alain - LEBOUCHER Jean  
Minimes . DONNE Daniel - JEGOU Christian  
Pupilles . TREFEU - RAPILLY  
Poussins BOURDON - SAINT MARC

### SECTION JUDO

Bien que la compétition ne soit pas encore reprise, l'entraînement lui, bat son plein sous la surveillance de Monsieur LECOSSU.

Monsieur BRETONNIER ayant pris de nombreuses inscriptions, se voit dans l'obligation de stopper. La salle où s'opèrent nos Judokas ne répondant plus aux besoins du Club.

### SECTION HAND-BALL

Dans cette discipline, voilà du nouveau. Deux équipes viennent de se créer. Il eut été dommage de laisser tomber les adeptes du HAND ; eux aussi ont le droit de pratiquer leur sport favori. N'oublions pas que la Salle d'évolution nous fait grand défaut.

### SECTION BASKET FEMININ

Nous les avons vues à l'entraînement mais dehors sur une portion de macadam. Ce serait beaucoup mieux sous abri. Les cinq équipes féminines qui ont décidé d'opérer en championnat sont encadrées comme suit :

Seniors-Juniors HERVE - DUHAMEL  
Cadettes . . . . . HERVE - LELIEVRE  
Minimes . . . . . CUSSY  
Benjamines . . . LELIEVRE - Mme LEPOITEVIN - MARIE Claire  
Poussins . . . . . LELIEVRE - LELIEVRE Christophe - ARTEL Chantal

### SECTION GYMNASTIQUE VOLONTAIRE

Si vous pratiquez le sport Mesdames, vous aurez pour Moniteur à la piscine Monsieur LEROY.

Et pour l'évolution en salle, cette année, Monsieur BAILLEUL assurera les leçons indispensables.

**Pour l'A.S.G.,  
Le Secrétaire,**

**M. PHILIPPE Roger**

# CONSEIL LOCAL DES PARENTS D'ÉLÈVES DE GIVERVILLE

(Fédération CORNEC)

Le Conseil Local des Parents d'Élèves de Giverville a tenu son Assemblée Générale le VENDREDI 5 OCTOBRE 1979 à 20 H 30, dans le sous-sol de la Mairie (exceptionnellement en raison du manque de locaux libres au Groupe Scolaire).

Les différents points suivants ont été évoqués :

## BILAN DE LA RENTREE :

Primaire : l'effectif de 25 élèves en C.P. est respecté, mais 2 classes (C.M.) dépassent les 30 Elèves, (nombre encore trop important pour que ces enfants reçoivent une éducation correcte).

Maternelle : les 6 classes comportant 32 à 35 élèves sont également trop chargées, il serait souhaitable d'obtenir une 7ème classe.

Gratuité Scolaire : comme convenu avec la Municipalité, une augmentation substantielle de 30 % a été obtenue pour l'Année Scolaire 79-80.

## ACTIONS MENEES PAR L'ASSOCIATION :

### Classe de Perfectionnement :

Après maintes correspondances et interventions à l'Académie de CAEN, 2 classes de Perfectionnement pouvant recevoir 13 à 15 enfants ont été ouvertes à la rentrée.

### Classe de Neige :

**33 enfants ont été inscrits pour la Classe de Neige. Ces enfants pourront bénéficier d'une aide de notre Association provenant des diverses activités (concours de belote, kermesses, théâtre).**

A ce sujet, une pièce de Théâtre sera donnée le :

**SAMEDI 17 NOVEMBRE 1979 à 20 H 45 à la Salle des Fêtes de GIVERVILLE et aura pour titre :**

LISA

Comédie burlesque en 2 actes, 12 tableaux, 80 costumes.

Cette pièce est jouée par le GROUPE DES ANCIENS EN FOLIE DE LA MAISON POUR TOUS DE POTIGNY.

## Nous comptons sur votre présence à tous.

A l'issue de cette Assemblée Générale, malgré la présence d'une trentaine de personnes seulement, (nous devons déplorer le peu d'attention

que certains Parents portent à la scolarité de leurs enfants), un nouveau bureau a été constitué :

Présidente : Madame LECONTE Monique

Vice-Présidente : Madame TAISSON Françoise

Secrétaire : Madame PIGNOL Geneviève

Secrétaire-Adjointe : Madame LEPLONGEON Chantal

Trésorier : Monsieur DUPARD Joël

Trésorière-Adjointe : Madame GUILLOT Christiane

Notre première action, cette année Scolaire 79-80, a été de renouveler ou porter à la connaissance de :

.Monsieur le Président du Conseil Général

.Monsieur le Conseiller Général

.Monsieur l'Inspecteur d'Académie

.Monsieur le Directeur de la Jeunesse et des Sports

les points suivants :

.C.E.S.

.Salle Omnisport

.2ème tranche du nouveau Groupe Scolaire

Nous remercions sincèrement les personnes qui par leurs dons divers ou anonymes et par leur aide ont participé à la réussite de notre kermesse du mois de juin.

**SOUTENEZ-NOUS ET AIDEZ-NOUS EN ADHERANT ET EN PARTICIPANT A NOS REUNIONS**

## CLUB DE L'AMITIE

Chers Concitoyens ! Voici quelques nouvelles du Club de l'Amitié que vous soutenez si bien. Nous n'avons pas eu le plaisir de vous informer de notre activité depuis le 23 mai, essayons de nous rattraper.

En effet, contrairement aux Clubs environnants, nous avons continué notre action tout l'été, avec forcément, variation de présence due aux vacances. Résumons-nous en gros.

**Le 7 juin** : 67 présents

**Les 5 et 19 juillet** : 75 et 70 présents

**Les 2-16 et 30 août** : 63-69 et 69 présents

**Les 13 et 27 septembre** : 72 et 91 présents

**Le 11 octobre** : 72 présents

Le 20 juin, nous étions 107 à fêter les Pères au Camping de CABOURG, dans une salle mise à notre disposition gracieusement par Monsieur le Maire de MONDEVILLE. Quelques audacieux prirent un bain dans une mer assez froide et d'autres à la pêche aux coques ramenaient le repas du soir.

Le 27 juin, 103 personnes portaient en voyage, le temps s'était mis de la partie et nous n'avons pas trop pataugé pendant la visite du ZOO DE JURQUES. Très bon repas à l'Hôtel de France à BÉNY-BOCAGE, chez une ancienne petite fille de notre Commune. Ensuite, visite de la laiterie ELLE et VIRE, où nous avons pu remarquer la propreté des installations et voir la différence entre le beurre Normand et Breton. N'est-ce pas Madame LEDREN !

Puis, promenade aux Roches du HAM où dans un site magnifique nous avons pu admirer la Vire coulant à 100 mètres sous nos pieds.

Le 29 septembre, nous participions à la Kermesse réunissant toutes les Associations de la Commune, et malgré le peu de préparation, nous ne nous en sommes pas mal tirés.



Bény-Bocage, 26 juin 1979

Le 3 octobre, vos anciens, au nombre de 109, ayant la maladie de la bougeotte, repartaient en voyage vers la Forêt d'Andaines, départ sous le crachin jusqu'à Falaise, ensuite beau temps. Arrêt sanitaire à Putanges et visite de la Ferté-Macé ; beaucoup de visiteurs pour admirer les vitraux anciens de l'Eglise et aussi la Mairie construite tout en granit.

Bon repas au restaurant de la petite vitesse, dans la joie et la gaieté. Promenade ensuite à Bagnoles-de-l'Orne et visite de Ste-Geneviève-sur-Andaines en pleine forêt. Une surprise attendait nos aînés qui avaient droit à une boisson et une galette gratuite, chacun. Puis retour à GIBERVILLE, à la nuit.

Voilà, je vous ai tout dit, et pour finir, je voudrais vous dire que notre action doit pas s'arrêter là et laissez-moi vous faire un appel. Le Club est ouvert à tous les retraités et post-retraités, ainsi que toutes les personnes qui, par infirmité, ne retrouverons jamais d'emploi, et aussi à toutes les personnes dévouées qui voudront nous aider. Alors n'hésitez plus et venez nous rejoindre nombreux. Plus on est de fous, plus on rit. Et merci de votre soutien.

**PROCHAINES REUNIONS :** 21 octobre - 8-22 novembre - 6-20 décembre 1979 - 3-17 et 31 janvier - 14-28 février 1980

Le Président, Mr **LEBASTARD**

# ON NOUS COMMUNIQUE DE L'A.F.P.A.

(Centre de Formation Professionnelle des Adultes de CAEN)

L'Association pour la Formation Professionnelle des Adultes (A.F.P.A.) est une Association paritaire sous tutelle du Ministère du Travail.

Elle offre aux adultes la possibilité d'apprendre un métier et d'acquérir une qualification professionnelle (230 spécialités différentes, 130 centres, répartis sur toute la France).

Le Centre F.P.A. de CAEN organise des stages dans les domaines suivants :

- Bâtiment - Métaux - Emplois de Bureau -

## INSCRIPTION ET RENSEIGNEMENTS

Agence Nationale pour l'Emploi - la plus proche de votre domicile.  
Centre de F.P.A. de CAEN, rue de Rosel.

## EXAMENS PREALABLES

Le candidat remplissant les conditions d'inscription exigées est appelé à passer (sauf pour la préformation) un examen médical et un examen d'orientation. Ces examens sont en principe, passés au Service Psychotechnique le plus proche de son lieu de résidence, (rue de Falaise CAEN)

## CONDITIONS DE SEJOUR

Les stagiaires admis au Centre signent un contrat pour la durée du stage.

Pendant toute la durée de la formation, les stagiaires perçoivent une rémunération calculée dans les conditions fixées par la législation en vigueur :

- rémunération 90 % du SMIC en justifiant 1 mois de travail,
- rémunération 100 % du SMIC en justifiant 3 mois de travail,
- ou 70 % du salaire antérieur.

Le Centre de CAEN possède un internat pour les hommes, une indemnité de logement est octroyée aux femmes.

Un restaurant assure les repas à l'ensemble des stagiaires à un prix modique.

## DIPLOMES

**Les stages sont sanctionnés** (sauf pour la préformation) par des examens donnant lieu à la délivrance d'un Certificat de Formation Professionnelle du Ministère du Travail. Par arrêté en date du 17 décembre 1973 publié au Journal officiel du **28 décembre 1973, ce diplôme est inscrit sur la liste d'homologation des Titres et diplômes de l'Enseignement Technologique.**

Les charges sociales sont prises en compte par l'A.F.P.A.

## STAGE DE FORMATION

Age : 17 ans minimum

**NÉ PAS POSSEDER DE QUALIFICATION PROFESSIONNELLE.**

### BATIMENT

Carrelage  
Electricité  
Installation en Sanitaire et Thermique  
Installation en Sanitaire Zinguerie  
Installation en Thermique  
Maçonnerie Moderne  
Menuiserie  
Peinture  
Plâtrerie  
Métallerie

### METAUX

Ajustage Mécanique  
Electricité d'Equipement Industriel  
Fraisage  
Montage Câblage Soudage en Electron  
Réparation automobiles  
Réparation de Machines Agricoles  
Soudage Mixte  
Tôlerie  
Tournage

### SECRETARIAT-COMPTABILITE

Aide-Comptable	<b>Age minimum</b>
Dactylographe Facturière	<b>21 ans</b>
Sténodactylographe correspondancièr	<b>17 ans</b>
Secrétaire Sténodactylographe	<b>21 ans</b>
Aide-Comptable	<b>20 ans</b>
Comptable d'Entreprise	<b>21 ans</b>
Secrétaire de Direction	<b>21 ans</b>

### NIVEAU

B.E. ou B.E.P.C.  
Classe de seconde  
Classe de seconde  
1ère terminale (français)  
conditions particulières d'admission

## STAGES DE PERFECTIONNEMENT

### METAUX

Ajustage Outillage	<b>Age minimum</b>
Injection Electricité	<b>21 ans</b>
Dessin d'Exécution en Mécanique Gle	<b>21 ans</b>
Dessin d'Etudes en Mécanique Gle	<b>21 ans</b>
Tournage Perfectionnement	<b>21 ans</b>
Fraisage perfectionnement	<b>21 ans</b>

Ces stages sont réservés aux candidats ouvrier professionnels confirmés. Ceux-ci doivent être dégages du Service National.

## STAGES PREPARATOIRES

Stage Préparatoire «métaux» 17 ans Tous niveaux  
Initiation à la Vie Industrielle 17 ans

## STAGES DE PREFORMATION

Préformation de Jeunes demandeurs d'emploi 16 à 18 ans  
Ne pas posséder de qualification professionnelle

Pour ces stages, l'âge d'admission est de 21 ans ou libérés des obligations du Service Militaire.

# COMITE DES FETES

Dans le précédent bulletin municipal, nous vous avons présenté le bilan de nos activités d'AVRIL à MAI. Voici maintenant le bilan de JUIN à SEPTEMBRE.

**16 JUIN 1979**

## FEUX DE LA SAINT-JEAN

Après trois années d'existence, cette manifestation est désormais entrée dans la tradition de notre Commune. La preuve en a été faite par le nombre de Gibervillais qui se sont déplacés pour applaudir le groupe de «Baladins du Moyen-Âge» ainsi que la Fanfare de BLAINVILLE.

**13 JUILLET 1979**

Bal de l'Election de la Reine.

Ont été élus : Mademoiselle CHAMPS Françoise, Reine  
Mademoiselle LELANDAIS Jacqueline, 1ère  
demoiselle d'honneur  
Mademoiselle GOUGE Patricia, 2ème demoiselle d'honneur

**14 JUILLET 1979**

.Course cycliste  
.Vin d'honneur  
.Concert avec les Swingers  
.Défilé de majorettes  
.Bal gratuit

**7 SEPTEMBRE**

Soirée Cabaret avec Daniel FROMENT. C'est avec un grand plaisir que les spectateurs de cette soirée cabaret ont découvert les chansons de Daniel FROMENT, ce chanteur d'origine Gibervillaise qui vit depuis quelques années à l'île de la Réunion.

A l'entracte, ce fut pour Daniel, une occasion de rencontrer des amis qu'il n'avait pas revus depuis longtemps.

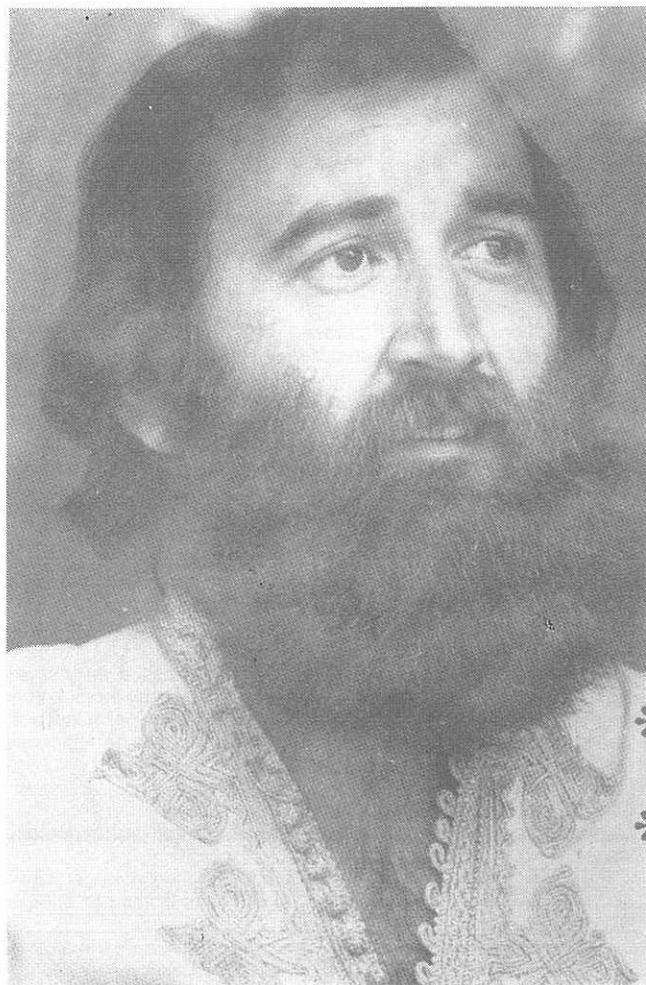
**29 SEPTEMBRE 1979**

Cross populaire kermesse.

C'est dans le but d'animer au maximum notre Commune que toutes les Associations Gibervillaises (A.S.G., Club de l'Amitié, Parents d'Elèves, Comité des Oeuvres Sociales des Communaux, Comité des Fêtes) se sont regroupées pour organiser une kermesse et la 1ère foulée Gibervillaise.

Toutes les catégories étaient représentées : benjamins, minimes, cadets, juniors, seniors, vétérans et femmes. C'est auprès des benjamins que nous avons obtenu le plus de succès puisqu'ils étaient près de 40 à prendre le départ.

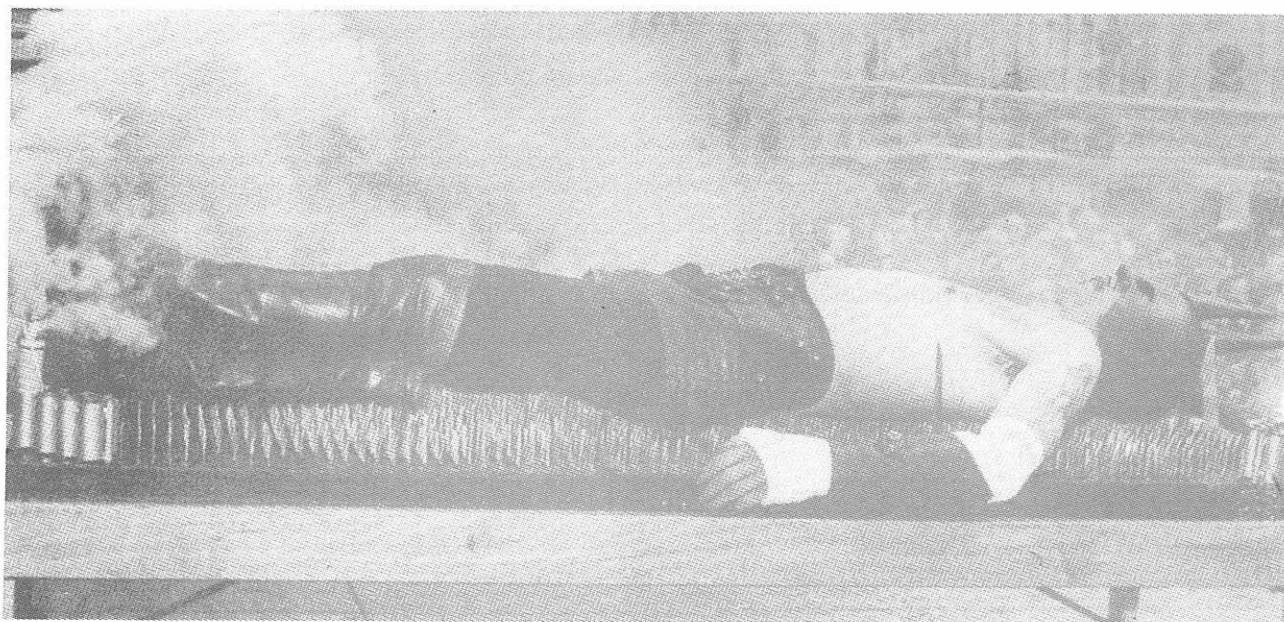
Une coupe fut remise au premier de chaque catégorie et une médaille au 2ème et 3ème.



Daniel Froment «Soirée Cabaret»

Pour le Comité des Fêtes,  
Le Président, C. MARIE

Feux de la St-Jean



---

# COMMISSION SPORTS-LOISIRS-JEUNESSE

## «A propos du Centre de Loisirs...»

Le Centre de Loisirs Municipal, organisé grâce à l'action concertée de l'Association Départementale des Francs et Franches Camarades et de la Municipalité, a accueilli, dans les locaux de l'Ecole Primaire, 75 enfants environ en juillet et 55 en août.

Ceci, il faut le noter, constitue un léger recul par rapport à l'année passée. L'organisation d'activités résolument tournées vers l'extérieur a permis aux enfants une découverte de la région (Mont-Joly, Fontaine-Henry, Clécy...) et la visite de lieux d'activités tels une imprimerie, une boulangerie ou une ferme. Enfin, la pratique du camping, avec toute la richesse d'une vie collective, pendant plusieurs jours, leur a fait vivre autre chose que le quotidien. Tous ne souhaitent-ils pas récidiver ?

Le succès, aussi bien auprès des enfants que des parents, de la fête du dernier jour, les discussions ici et là durant l'été, ont bien mis en évidence la nécessité, pour GIBERVILLE de faire vivre un Centre de Loisirs.

Ceci implique de penser dès maintenant à l'année prochaine et de faire en sorte que des conditions d'accueil toujours améliorées, permettent à un maximum d'enfants de participer et de passer, en s'amusant, de vraies vacances.

### Les équipes d'animation du Centre

Nous profitons de cette page pour dire d'abord combien nous avons été satisfaits du travail fourni par l'Equipe d'animation issue des Francs et Franches Camarades, aussi bien en juillet qu'en août. Ceci va nous encourager à poursuivre cette action en direction des enfants, voire à l'étendre (nous étudions notamment la possibilité d'ouvrir le Centre de Loisirs pendant les petites vacances scolaires).

D'autre part, nous remercions vivement Monsieur LÉBOUCHER, Agriculteur à GIBERVILLE, qui a aimablement prêté, durant les 2 mois de Vacances (pour le camping des enfants), un terrain à CLECY.

La Commission Jeunesse-Sports-Loisirs,  
C. JEGOU

## EXPOSITION

Après le succès remporté par la dernière exposition de peinture qui s'est déroulée les 5 et 6 mai 1979, la Commission Jeunesse-Sports-Loisirs organise à la Mairie de GIBERVILLE, **le samedi 15 et dimanche 16 décembre 1979**, une exposition ouverte à toute la population de GIBERVILLE

A cette occasion, nous faisons appel aux personnes qui seraient intéressées par cette initiative et souhaiteraient exposer leurs travaux.

Cette exposition a pour but de présenter au public, des oeuvres réalisées par les Gibervillais (sculptures, poteries, tissages, toiles, collection-taxidermie.

Les ateliers communaux Dessin-Peinture et Peinture sur Soie seront également présents.

## ATELIERS

Les ateliers Peinture sur Soie, Dessin pour adultes et peinture pour enfants ont repris depuis le début octobre (aux horaires suivants) :

.DESSIN ADULTES .....  
.PEINTURE SUR SOIE ADULTES .....  
.DESSIN ENFANTS (6 à 7 ans) .....  
.DESSIN ENFANTS (7 à 12 ans) .....  
le lundi de 18H à 20H30  
le mardi de 18H à 20H30  
le mercredi de 11H à 12H  
le mercredi de 13H30 à 15H

Le nombre de participants s'est encore accru mais il y a toujours possibilité d'accueillir d'autres inscriptions. **Se renseigner en MAIRIE.**

---

# REVISION DES LISTES ELECTORALES

Il est rappelé qu'aux termes de l'Article L. 9 du Code Electoral, l'INSCRIPTION SUR LES LISTES ELECTORALES EST OBLIGATOIRE.

Les personnes remplissant les conditions pour être électeurs et qui ne seraient pas inscrites sur une liste électorale pour quelque cause que ce soit, ou qui ont changé de résidence, doivent demander leur inscription.

Les demandes d'inscription sont désormais reçues dans les Mairies toute l'année jusqu'au dernier jour ouvrable de DECEMBRE. (Décret n° 75.605 du 8 juillet 1975 modifiant les articles R. 5, R. 20, R. 21 du Code Electoral).

La Commission Administrative procède aux inscriptions et aux radiations du 1er SEPTEMBRE jusqu'au dernier jour de l'année ou les inscriptions sont recevables. Elle prend en considération les demandes déposées avant le 31 DECEMBRE.

Les Electeurs déjà inscrits sur les listes électorales n'ont aucune formalité à accomplir s'ils n'ont pas changé de résidence.

**Il est souligné que l'âge électoral a été abaissé à 18 ans par la Loi du 5 juillet 1974.**

---

# DECOUVERTES ARCHEOLOGIQUES A GIBERVILLE

**Les Fibules** : deux sont ansées symétriques, la troisième semi-cylindrique (figure 6 et figure 7)

(emplacement des fig. 6 et 7)

1) Les fibules ansées symétriques ont une forme (L 3.4cm, 1 max. 1, 2cm) et un décor identiques. Les pieds sont quadrilobés avec un petit appendice triangulaire et saillant placé dans les angles donnant ainsi un aspect cruciforme ; le replat de l'anse a la même forme. Des incisions profondes dégagent la bordure et un motif losangé au centre duquel il y a une croix. Au revers, deux tenons plats et perforés retenaient l'articulation de l'aiguille en fer dont la pointe reposait sur un crochet diamétralement opposé.

C'est la première fois, en Basse-Normandie, que l'on met à jour des fibules décorées de cette façon. Un exemplaire très proche a été découvert à Londinières, en Haute-Normandie, par l'Abbé Cochet.

Plusieurs fibules de ce type ont été trouvées à Dombourg, en Hollande ; elles sont datées de la seconde moitié du VIIe siècle. Cette période convient parfaitement aux deux fibules ansées symétriques du sarcophage B ; la même datation avait été approchée grâce au mobilier du sarcophage n° 10 (plaque-boucle et scramasax) fouillé en 1975.

2) La fibule semi-cylindrique (L.2.9cm, diam. 1.2cm) appartient à un type très courant ; le demi-cylindre, fermé aux extrémités, est décoré de trois bourrelets plats et hachurés qui sont placés aux extrémités et au centre de l'objet. Au revers, l'aiguille en fer est encore en place, maintenue par les deux tenons et le crochet.

Plusieurs exemplaires ont été recueillis récemment à Frénoville et à Vernon. Sur ces deux sites, le contexte des trouvailles correspond aussi à la seconde moitié du VIIe siècle.

Les trois fibules étaient placées sur le haut du côté gauche de la poitrine : les deux fibules ansées symétriques à hauteur de la clavicule, la fibule semi-cylindrique près de l'articulation du bras.

**La boucle** en fer a été découverte à la ceinture, dans l'axe du corps ; elle est circulaire (diam. 3 cm) avec une section circulaire (5mm)

Les quelques éléments de datation mis au jour pendant la fouille de cette année corroborent parfaitement la période de la seconde moitié du VIIe siècle qui avait été avancée en 1975 et correspondent au début de l'utilisation de la nécropole qui s'est installée autour d'une église dédiée à Saint-Martin. Nous avons là, la suite chronologique cimetière beaucoup plus ancien qui a été fouillé en 1976 - 1977 à deux kilomètres environ au sud de l'église ; c'est vers les années 650 que ce dernier a été abandonné.

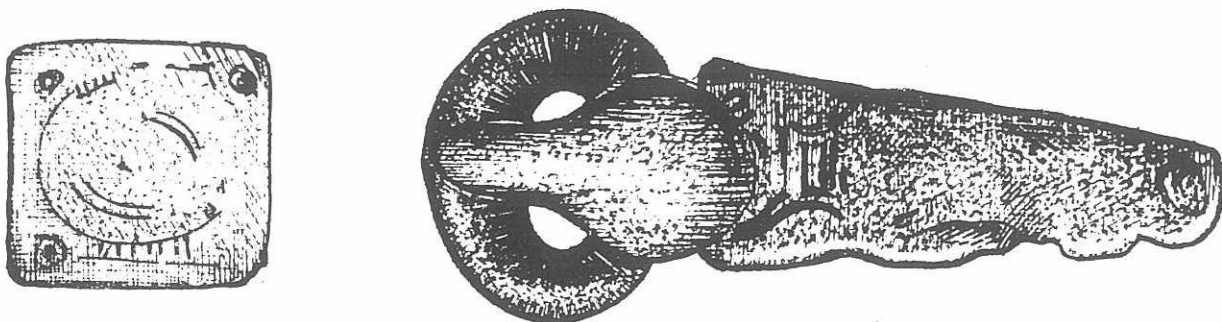


Figure 2. Plaque-boucle et plaque dorsale, en fer à décor damasquiné d'argent.





Le car existant était hors d'usage, il a fallu acheter un car neuf, coût de l'opération : 388.827,00 F



Afin d'équiper le personnel des espaces verts d'un véhicule (transport de tondeuse, désherbeuse, etc...), nous avons dû acheter un J7 d'occasion, coût de l'opération : 15.500,00 F

## ETAT CIVIL

### NAISSANCES

POULINGUE Grégory	13.03.79
PRUNIER Stéphanie	14.03.79
DESVIGNE Dimitri	16.03.79
BERTIN Cédric	24.03.79
DUDOUEY Morgane	24.03.79
RENARD David	24.03.79
BEAUSSIEUX Aurélie	27.03.79
HARDY Yoann	31.03.79
LEFEVRE Céline	2.04.79
BOUDET Sylvia	10.04.79
LEBAS Vanessa	26.04.79
ROUSSELLE Sarah	26.04.79
KRZMINSKI Julien	2.05.79
STEVENOT Cristelle	8.05.79
ORANGE Denis	13.05.79
BECCQUET Christelle	19.05.79
GUERIN Frédéric	19.05.79
MARGUERITTE Sébastien	21.05.79
ELIE Stéphane	22.05.79
MITTELETTE Eddie	27.05.79
MARIE Cécile	2.06.79
LELANDAIS Cédric	15.06.79
MARIE Cédric	19.06.79
RETORIANO Johnny	26.06.79
FRANCOIS Jérôme	12.07.79
SZEKELEY Fabrice	12.07.79
JALOWOT Jean	15.07.79
WIDEROWSKI Vanessa	16.07.79
GUERARD Angélique	26.07.79
RADIGUET Grégory	27.07.79
HAMBLI Mira	28.07.79
ORANGE Yannick	4.08.79
KALUZNIAK Aurélie	13.08.79
WALLERAND Virginie	17.08.79
DUFOUR Romain	20.08.79
GERMAIN Patricia	27.08.79
SEVESTRE Alexandra	4.09.79
LAIGNEL Pierrick	12.09.79
CALDIN Virginie	16.09.79
LE FLEM Gaëlle	17.09.79
SORDEL Frédéric	27.09.79

### MARIAGES

NEUVILLE Jean-Claude et GENIN Monique	28.04.79
VARIN Jean-Louis et ANNE Agnès	2.06.79
CHAUVIN Pascal et MEZIERES Bernadette	16.06.79
CIQUOT René et BESNIER Maryvonne	16.06.79
SOWA Marc et RIVAILLE Anne	23.06.79
MARCELLE Norbert et CORIOU Brigitte	30.06.79
BILY Christian et HEUZE Catherine	30.06.79
LAVILLE Joël e DELAUNAY Monique	30.06.79
CUVELOT Jean et LECUYER Line	30.06.79
GEMARIN Francis et GALERE Marie-France	21.07.79
MANNA Alessandro et LELONG Françoise	4.08.79
FOURMANOIS Daniel et HOUEL Danièle	25.08.79
GRANDSIRE Michel et ARDEVEN Viviane	1.09.79
BRETONNET Bruno et LALEU Jeanne-Marie	8.09.79
ADELE Michel et ROY Fabienne	8.09.79
DUVAL Daniel et LOUTREUIL Sylvie	8.09.79
LE BUAN Jean-Claude et MOISSON Brigitte	15.09.79
PEPIN Dominique et QUINTON Martine	22.09.79
RIZZOTTO Guy et FINON Corinne	29.09.79
ELIE Roland et LAVILLE Simonne	24.03.79
VALLERIE Eric et PELLETEY Marie-Ange	24.03.79
PERRINE Philippe et JEGOU Marie-Hélène	31.03.79

### DECES

LETOURNEUR Albert	17.03.79
PLUTOWSKA Ep. BOJARSKI Marthe	23.03.79
KERYZAOUEN Jean	7.04.79
HAMON Ep. KLACZAK Marcelle	9.04.79
MECH Franciszka	11.05.79
THEOPHILE dit VIRLOUVET Alphonse	4.06.79
WATROBA Pierre	6.06.79
KLISING Vve LAMBERT Christine	10.06.79
LECHEVALIER Marcel	7.07.79
TRAVERT dit NERET Guy	7.07.79
CARBON Jacques	8.07.79
FEDORETZ Jean	30.07.79
GRANDRIE Ep. DUDOUEY Mylène	6.08.79
ARMAND Roger	7.08.79
FOUQUE Emile	14.08.79
CARLE Guy	17.08.79
CIERNIEWSKI Brigitte	17.08.79
HERVIEU Gustave	20.08.79
JASIKOWSKI Vve KORAL Hélène	2.09.79
ZUCHOWSKI François	7.09.79

---

# LISTE DES MEDECINS DE GARDE

1 <sup>e</sup> novembre COLOMBELLES Docteur DESPLANCHES Tél. 78.40.06	9 décembre TROARN Docteur ZENOU Tél. 78.44.15
4 novembre RANVILLE Docteur MALTRET Tél. 78.87.66	16 décembre TROARN Docteur AMIOT Tél. 23.31.97
11 novembre GIBERVILLE Docteur GIMIE Tél. 78.46.14	23 décembre BAVENT Docteur ARDAENS Tél. 78.83.83
18 novembre COLOMBELLES Docteur MANSSON Tél. 78.40.06	25 décembre DEMOUVILLE Docteur HERNANDEZ Tél. 83.70.21
25 novembre COLOMBELLES Docteur RASSANT Tél. 78.40.06	30 décembre TROARN Docteur BEAU Tél. 23.35.30
2 décembre RANVILLE Docteur VAUX Tél. 91.47.37	1 <sup>e</sup> janvier SANNERVILLE Docteur LOUVET Tél. 23.35.19

---

## TOURNEES DU PERCEPTEUR

Salle Sous-Sol Mairie, Rue du Centre

NOVEMBRE le 9 de 9 H 30 à 12 H et de 14 H à 15 H 30      DECEMBRE le 14 de 9 H 30 à 12 H et de 14 H à 15 H 30

**PHARMACIE  
HALLEY**

ORDONNANCES  
HOMÉOPATHIES  
PRODUITS VÉTÉRINAIRES



40, rue Pasteur  
14120 MONDEVILLE — Tél. 82.25.76

**S.O.S. AMBULANCES B. VIEL**

Entreprise conventionnée tél. : 82.14.93

**Personnel diplômé**

**tous transports et toutes distances**

11, rue Pasteur - 14120 MONDEVILLE

*ferronnerie - serrurerie*

**C. Bozec      Tél. 83.70.36**

2, rue Traversière - 14730 GIBERVILLE

## MISE AU POINT

Certaines personnes se sont indignées, à juste titre, de dégradations de toute nature, commises dans le cimetière communal.

Ce genre d'actes de vandalisme est inadmissible. Il est, bien sûr, le fait d'une minorité de voyous qui cherchent à troubler la tranquillité de notre commune.

Afin de contrecarrer ces agissements, la Municipalité a pris des mesures :

- nous avons d'abord alerté la police, lui demandant de faire des rondes régulières dans le secteur et sanctionner les éventuels récidivistes.

- nous avons également pris la décision de fermer le cimetière chaque soir à partir de 19h en automne et en hiver et 21 h au printemps et en été

Les habitants de GIBERVILLE ont pu également remarquer que les grilles de la porte d'entrée du cimetière, étaient, maintenant, partiellement fermées dans la journée.

Cette décision a été prise par la Municipalité, soucieuse d'éviter la circulation anormale de véhicules dans le cimetière. Cet endroit est un lieu de recueillement où le calme doit être de rigueur.

Certes, des personnes âgées ou invalides seront peut-être handicapées et déçues par cette mesure. Bien entendu, ce ne sont pas ces gens qui sont visés mais plutôt ceux, de plus en plus nombreux, qui avaient pris l'habitude de circuler en voiture sans raison valable, dans le cimetière... d'autant plus que les parkings aménagés à l'entrée permettent aux gens de stationner non loin du lieu où ils se rendent.

Nous comptons maintenant sur la bonne compréhension de chacun.

Le Maire,  
Jean-François ROMY.

# sodemaco

14, RUE DE LA LIBERTÉ  
B.P. 18  
14730 GIBERVILLE



TÉL. 82.34.83

**tous matériaux  
de construction  
vente au détail**

# cbc

## COMPAGNIE DU BETON DE CAEN

### BETON PRET A L'EMPLOI

55 rue de la Liberté

14730 GIBERVILLE

Usines  
GIBERVILLE  
TOUQUES

tél. 83.71.62  
tél. 88.32.77

# Uni Compo

26, RUE PIERRE-GRINGOIRE 14000 CAEN

TÉL. 82.13.30

● **photocomposition**  
EDITION PUBLICITE REVUES

● catalogues

● recherches graphiques

● maquettes publicitaires

● mise en page et montage

● photogravure

faites confiance  
à une équipe  
jeune et  
dynamique !

JOURNAUX  
REVUES  
PERIODIQUES

# Société auxiliaire d'entreprises

BASSIN PARISIEN - FLANDRES et NORMANDIE

## SUPAE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 8 000 000 FRANCS

### ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BATIMENT

direction régionale  
de Normandie

48, rue Léon-Salva  
76303 SOTTEVILLE-LES-ROUEN  
Tél. : 16-35 / 72.57.03

## SOCIÉTÉ D'H.L.M. DU PAYS D'AUGE ET DU LITTORAL

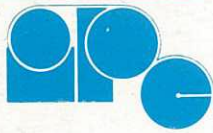
78, rue du Général-Leclerc  
14101 LISIEUX  
tél. 31.07.68

PRESIDENT  
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION  
**Michel EYMEOD**

DIRECTEUR  
**S. BUHOUR**

DIRECTEUR ADJOINT  
**A. RONNE**

Logements gérés	4300
En cours de réalisation	350
En projet	350



IMPRIMERIE PRESSE CALVADOS  
57, rue de la Liberté 14730 Giberville

PHOTOGRAVURE  
IMPRESSION DE TOUS JOURNAUX  
ET PÉRIODIQUES  
AU-DESSUS DE 5 000 EXEMPLAIRES

tél. (31) 83.74.28



**bonafini frères**

SOCIÉTÉ BONAFINI - S.A.R.L. AU CAPITAL DE 270 000 F

TRANSPORT ET VENTE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION :  
TRANSPORT DE CIMENT EN VRAC -

TÉL. : 84.40.34 - 84.42.53

Bureaux : Zone Industrielle de Giberville - CD 230 - 14730 GIBERVILLE

Tous travaux routiers  
Terrassement  
Assainissement  
Revêtements spéciaux  
Liants hydrocarbonés

## SCREG ROUTES ET TRAVAUX PUBLICS

Siège social : 19, rue Broca - 75240 Paris  
Cedex 05  
Capital 160 000 000 F

AGENCE de CAEN  
B.P. 109 - 14014 CAEN CEDEX  
B.P. 7 - 14730 GIBERVILLE  
tél:84.71.67

